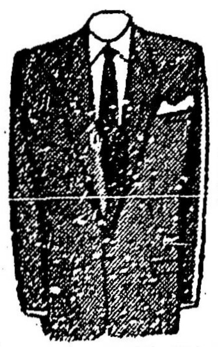
雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co
CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL



趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

市勿地威臣紙料公司謹啓

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

MU 4-3743

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等 滋味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大讌小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

▲香港新聞▼

粉陣陷雌男

△大被敘同眠兩情如姊妹▽

△不解殘春風滿樹杏花無變色▽

△未堪繡夜雨一橋茭挪有玄虛▽

她自己例外。可能不滿現實環境。故此在本月四日。突然失踪。家人用盡了辦法。到戚友處查問。完全得不到一點消息。但因她失踪是帶了衣服的。可知她蓄意離去而非突然給人家誘引而去。到了昨日晨早。家長接到了情報。有人說蔣蘭英被人誘惑。藏匿在荔枝角道二百多號的一層樓上。家長不知這是什麼「機關」。不敢單獨前往。立刻去報警。警員逐一查問。查到了一層樓宇之內。有一個年近卅歲的男子。同一批少女住在一起。這些少女一共有五個。個個都是不超過廿歲的，穿得花花綠綠。滿臉殘脂剩粉。而失踪了十二天的少女蔣蘭英。赫然在內。警員首先詢問蔣蘭英。爲什麼要離家住在這裏？據稱：她不滿現實。想學攝影。聽姊妹說。有個男子專幫助人家。人家想學什麼都能夠收留的。她得到介紹見了他。他雖然是個男子。但舉動女性化。溫柔可親。她也就脫離家庭。到他的家住下。他叫她同四個同齡的少女同一床睡。但到晚上。那男子也睡上床來。不過他也跟女性一樣。沒有什麼不同。她同睡十多宵。沒有一次受到騷擾。可是。住了幾天。他并不教她學什麼手藝。他叫她搵食勿用手。大可用脚。他認爲一雙脚跳跳舞。就可以賺到足夠的生活費。但蔣蘭英說。她不肯當舞女。她要學嘢。這樣相持不下。直到今天仍然沒有着落。但其他的少女報告警方。她們有些是舞女。受這男子說服。下海跳舞。得到了錢。把一些分給他。而且是「志願」的。她們沒有同男子發生過肉體關係。異口同聲說。眞係做姊妹一樣的。警員覺得這事十分奇怪。便把所有的女子與這個「女性化的男子」一齊帶到警署研訊。務求找一個水落石出云。（續完）

契娘呷醋契仔暴怒

△嚇昔汗涔涔藕粉調羹聊解熱▽

△而今情熾熾杏花作蔭正雙歡▽

香港訊。一個寡婦。最近見其契仔和一個少女相戀。竟呷醋起來。乃于日前其契仔的戀人到訪時。遂饗以閉門羹。後爲其契仔所知。昨日下午六時。聲討契娘之罪。因而大打出手。後拉拉扯扯。赴警署報案。事緣有男子汪文堅。廿七歲。與契娘李秀。卅八歲。同住德輔道西二××號三樓。據悉：約十年前。他偕父同住上址。其父是經營小生意的。後來其父往外埠謀生。因碍於該地移民例。未能携子同往。乃將子寄養在一個同樓之女住客李秀處。李氏是一個寡婦。因無子女。故待汪文堅有如親生兒子一般。後來他呼之爲契娘。同居一室。（未完）

最靚皮衣

GORDON A. HEATHER 哥頓喜打先生日前係主持喜打皮衣公司，現時在本公司受職

在本公司買皮衣，不收按柜銀，不加利息，隨用隨交欵。由本公司裁造或修改之皮衣皮毛。免費在敝冷倉儲藏，請華人士女勿忘記這个好機會。

（每星期五晚九点收市）

野水貂中等肩皮，一百九十五元。
野水貂超等肩皮，二百九十五元。
秋天水貂灰色肩皮，二百九十五元。
野水貂短皮褸原價一千二百九十五元。現價八百九十五元。
雜水貂染色肩皮，七十九元五毛。有各種色澤。
加拿大染色長尾鼠肩皮，九十九元五毛。
中國染色野水貂，一百二十五元。

杜積皮衣公司
MANDEL DODEK FURS LTD.
906 Granville St.,
Phone MU. 4-5543

◎雲埠達權社通告

爲通告事 本社關於徵收年費案。經於元月十日首次職社員大會議決。由元月一日起至六月三十日止。社員繳納年費。可享優先權利。折半徵收。但由吉月一日后則要照足數繳納。并公選趙偉常、陳宜談、二君爲催收員在案。凡我男女社員。請將年費交與趙，陳、二君。或書記陳文彬君接收便妥。此佈

社長司徒捷予
書記陳文彬

中華民國四十八年元月廿九日

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。

著名老牌 中國詒廠齋燕酒廠出品 各種醇香衛生飲料

澳門同福堂葯行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠

▲清毒丹，新舊惡症合用 每罇大號廿三元 中號十二元 小號六元半

▲跌打風濕摩擦膏 每打八元 每張八毛 目錄已備 函索即寄

代售處：雲埠富利 城埠福安棠 周岱英寓內 問証購藥 立刻答覆

加拿大雲高華 長春商業公司總代理批發零沽

Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

加拿大 昌隆公司 雲高華
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9941
Vancouver 4. B. C.

新辦到大幫 原庄 海晏蠔油
半磅庄 一磅庄 兩磅庄 五磅庄
批發零沽 一律歡迎

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林酒館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等厨師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

WING WING CO

LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

温日隆公證人

遺囑及辦理各種文件代理實業買賣

標仔梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣

電話MU.1-6513

The Royal Bank Of Canada
支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港滙單。莫論郵滙電滙。均能轉駁妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

華新書局 最近新書

新成語辭典	童容編	一元
一九五八世界知識年鑑（精裝）		五元二
業餘無線電辭典（精裝）	薛鴻譯	二元九五
從經濟發展看世界潮流（圖解）		二毫
李太白全集（四冊）	李白著	七元七
魏武帝魏文帝詩註	黃節註	四毫
樵歌	朱敦儒撰	六毫
樂府詩選	余冠英註	八毫五
古詩今譯	趙文藻編	九毫
中國新詩選（精裝）	臧克家選	二元二
詩和詩人	黃如卉著	六毫五
中國文學史綱	陸雲編	一元一
珍貴的古典著作	袁逸明著	三毫
中國文學的流派	馮明之著	七毫五
中國文學史簡話	秦淮碧著	五毫五
警世通言	馮夢龍編	二元一
聊齋誌異（廣智版）	蒲松齡著	五元九五
聊齋誌異選	蒲松齡著	一元七
西遊補	董說著	一元
中國歷史講話	林蓮著	一元六
第一次世界大戰簡史	李舜編	一元一
第二次世界大戰史講話	陸非瓊編	八毫
避孕常識	林啟如著	五毫
到宇宙去旅行	李伉著	二毫五
世界名歌集（三冊）	黃音編譯	二元五
家常菜烹飪法	李雲編	九毫
入廚三十年（第十集）	陳榮著	五毫
青春誤	司空明著	八毫
思前想後	俞遠著	八毫五
來日方長	碧侶著	九毫五
一髮千鈞（續來日方長）	仝上	九毫五
期待（續一髮千鈞）	仝上	九毫五
魂斷格羅珊	仝上	九毫
鍍金的愛情	仝上	一元零五
唐宮夜合花（冶艷小說）	簡百行	一元五
青門十四俠（七冊）	還珠樓主	三元一五
劍氣珠光（四冊）	王度廬著	一元二五
清宮劍影錄（十冊）	蹄風著	四元
鮀峰神俠（七冊）	毛聊生著	一元七五
鐵猴子（十冊）	仝上	二元五
海幢兩俠僧（四冊）	我是山人	一元
洪熙官三救黎伯符（十冊）	仝上	二元五
紅衣女俠（六冊）	石冲著	二元七

▲圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., E. Vancouver 4. B.C.

新發明 奇異藥水

功用

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣㾗
瘡瘍疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背脊痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑（價目）每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛 各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

温高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B.C.

新到大批 新發栄綠豆 價廉貨靚

新邊麵包 美味新鮮

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

夏天良伴的：『人造絲』短袖開脺內衫登市 號碼：三四至四十 每件一元九五

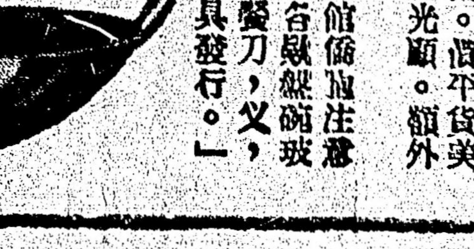
專營：祖國顧綉 絲髮衣裳 牀褥傢私 接造工衣

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。斬刀肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國「XL」刀仔。法國廚刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。

「開餐館僑胞注意。常有各欵瓷碗玻璃杯。餐刀，义，廚房用具發行。」

花旗加厚鋼鑊



寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種發行價目

刀欖太多目錄印備函索即奉

黃昭立總司理啓

暗士冷埠 李北傍園
LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.

本園土產 時價批發 特別計平
老身冬瓜 靚紹菜
遠近顧客 一律歡迎 所有寄費 買者自理